

Přes poledne je v obchodě zavěsno,
Neděle je volný den, obchody
jsou zavěsno.

Chci si koupit něco k snídani, večerli.

В обхододе је неколкіх оддѣлені:

реѣиво, млѣчных вѣтробку,

узечіну а сукротіну;

Деже ми, просім, 10 дкг сучаѣо

саліна, 10 дкг маіла а ти

ѣервоѣ хоуаску.

Кде зде, просім вас, мапу

дѣстат сыр?

В оддѣлені млѣчных вѣтробку (2 оддѣлені).

Мад се у покладају небоу вам?

Заплаѣте у покладају!

Колкі платіте?

Тады је вас сыр.

Запросімл јате си парубоу.

Колкі то сыр? ... саліно?

То је драѣе, јачіне.

Кдѣ быѣт сі јошѣ нѣчоу коупіт.

Подвѣште се јакѣ до колкісѣе.

В обхододе мајі велікѣ вѣбѣ:

рѣанскѣх коші а крѣваѣ.

Сако је нѣ малѣ, ѣснѣ, немаѣ

о ѣіно веліс?

Мѣзале ми дај мѣсто тоѣо

сако јачѣ?

Обѣкѣ вам веліи слѣшѣ.

Каѣлі вам сеѣи.

Магазина закрит на обѣд.

Воскрѣсѣње – выходной день, магазины

закрываются.

Я хочу купить, что-нибудь на завтрак,

на ужин.

В магазине несколько отделов / секций:

хлебный, молочный, колбасный

и кондитерский.

Дайте, пожалуйста, сто грамм(ов)

копченый колбаси, сто грамм(ов)

масла и три свежих булочки.

Скажите, пожалуйста, в каком отделе

продаёт сыр?

В молочном отделе (2 секции).

Платить в кассу или вам?

Платите в кассу!

Сколько с меня / мне платить?.

Вот ваш чек.

Вы забыли чек.

Сколько это стоит? ... столько?

Это стоит дороже, дешевле.

Я хотел бы еще что-нибудь купить.

Давай зайдем и в отдел (магазин)

готового платья.

В магазине (магазине) большой выбор

мужских рубашек и галстуков.

Платье или май, футбол, юбка у вас

на размер больше?

Вы можете дать мне вместо этого

платье другой?

Костюм вам очень идет.

Платить вам как раз.

OPRAKOVANÍ LECNÉSE / I

4. Sestavte obdobné dialogy.

a) Мжно вас попросит ... ?

Деулика, мжно вас попросит?

– Слушало вас.

– У вас естѣ душѣ „Вечернес Москва“?

– Естѣ. Вам показѣтѣ?

– Да. Буѣте добры.

– Вот, пожалуйста.

– Они хоробитѣ?

– Да. Быстро ресхотѣтѣся.

– Спасибо. И ешѣ даѣте мне посмотрѣтѣ часѣ.

b) Получите, пожалуйста ...

– Получите, пожалуйста, за конфѣтѣи.

– С вас ... рублѣй.

– Пожалуйста.

– Вот ваш чек. Возьмите слѣду.

c) Везѣте, пожалуйста ...

– Везѣте, пожалуйста, аптекарѣна.

– Сколько вам?

– Полкило ... Или дѣшеѣе кѣло.

– Платите в кассу ...

5. Poslechně si a poté přečtete text. Řekněte, jak je pan Havlík spokojen s výběrem potravín v hotelu.

ГАСТРОНОМ В ГОСТИНИЦЕ

В московской гостинице, где я на этот раз остановился, находится на первом этаже продовольственный магазин „Гастроном“. В магазине работают несколько отделов: мясной, рыбный, кондитерский, хлебный, молочный, фруктовый и овощной. Хотя магазин небольшой, но ассортименту он превосходит многие более крупные магазины.

В мясном отделе лежат не только полуфабрикаты¹ – котлеты, бифштексы, но и сосиски и вкусная недорогая копченая колбаса.

В рыбном отделе можно купить любую рыбу (кара, лугу, осетрину²) и рыбные консервы, но туша я захожу редко.

В кондитерском отделе приятно смотреть на все эти конфеты, торты, корочки с печеньем³ и другие сладости. Перед отделом залезу туда и куплю батончик корочки конфет жене и детям. Знаю, что от такого подарка она не откажется.

Я особенно бываю в мясном магазине фруктов, так как тут всё свежее, привезенное с юга, довольно дешево.

В молочном отделе и почти на кухне, так как нам свежее сметану и кефир подают на завтрак, молоко стоит на столе, творога и разных сыров мы можем взять себе по вкусу⁴.

